

有中国语担当的日本不动产会社

——“福来特、爱惊喜”京都大学前店欢迎留学生光临



赵伟正在为留学生讲解租房相关事宜

(本报讯 / 本报记者素锦) 不论是初来乍到的留学生还是已经在日本生活过许多年的留学生们，都经历过找房、租房、住房的问题。刚来的留学生们也经常因为语言不通或是不了解日本不动产产业的相关法规而摇头。每次到房屋中介时，也总是战战兢兢，不知道该如何是好。从签约到入住谈何容易。

“福来特、爱惊喜”房屋中介，现在开设了“京都大学前店”。此店于2009年3月6日开业。并于5月11日正式转向为“外国人专门店”。记者登陆过“福来特、爱惊喜”的网站。在详细阅览后，发现“京都大学前店”里不仅有中国籍社员，还有美国籍社员。这为来自日本留学的留学生们在无形中增加了许多方便之处。

“福来特、爱惊喜京都大学前店”的中国语担当赵伟介绍说，自己在留学时也经历过找房的问题。那时，他在滋贺县的立命馆大学上学。想与其他两个好朋友一起合租房子。为了能找到三个人可以一起居住的房子，他们竟然用了两个月的时间。因为文化和习俗等的差异，与老板也交涉了很长一段时间。这件事让赵伟留下了很深刻的印象。

毕业后，他来到“福来特、爱惊喜”工作。社长是一位有着独特经营以及管理方式的日本人。现在在京都不动产行业竞争激烈，社长为迎合“30万留学生计划”，决定在京都大学前开设分店，并鼓励这里的员工，要抱着为留学生服务的态度，利用母语的优势，为留学生提供一个安心的房屋介绍处。

作为“福来特、爱惊喜京都大学前店”的中国语担当，赵伟也觉得现在许多私费留学生都过得非常不容易。经济危机之下，房租成了每个留学生首要解决的问题。如果可以让留学生住上既便宜又实惠的房子，那么他们的生活也会变得轻松起来。

赵伟说，起初会社中经常可以接到留学生打来的电话。但因为没有会说中文的人，所以错失了不少机会。自打赵伟进入会社后，因为偶尔有事外出，不能接到中国留学生们电话，让这里的日本社员都觉得很遗憾。慢慢地，赵伟开始有意无意地教日本社员中文，从最基础的“你好”开始。工作休息时，日本社员也经常与赵伟

交流，大家对中文也都非常感兴趣。这样一来，即使在赵伟不在会社的时候，日本社员也可以通过简单的中文，询问出留学生的电话以及姓名。

随后赵伟介绍了“京都大学前店”的七大特点：

一、为了刚来到日本，还不是 very懂日语的各位外国人士安心寻找住房，“福来特、爱惊喜京都大学前店”配备了专门的汉语、英语服务人员。

二、可通过网络以及来电的方式咨询租房的各种问题。

三、附有中文、英文说明的住房资料和合同。即使是第一次寻找住房的外国客人，也可轻松地了解日本的租房问题。

四、关于入住后的生活中要利用的设施的具体位置和介绍，比如在住的区役所位置、图书馆、超市等等。

五、不用保证人，只需紧急联络电话号码。附带全套家具及电器的周租，月租公寓。可方便来日旅游的亲戚与朋友。

六、这里还提供有关如何利用大学连带保证人系统签约房屋的资料，并且也提供很多可以签约的房屋。

七、因会社中有外国国籍员工，还可提供大量外国人士的交流场所和活动信息。

这“七大特点”为居住在京都的留学生们提供了近乎完美的房屋介绍。赵伟觉得现在的这份工作很适合自己，他真心地欢迎需要租房的留学生们能来“福来特、爱惊喜京都大学前店”咨询。

株式会社 フラットエージェンシー 京都大学前店
〒606-8301 京都市左京区吉田泉殿町1-97

TEL: 075-724-0669

FAX: 075-724-0777

E-mail: kyodaimae@flat-a.co.jp

http://kyodaimae.flat-a.co.jp/

中国语担当：赵伟